

أقرت وزارة الصحة صيغة هذه النشرة ومحتواها فُحص ورُخص من قبلها
للإستعمال البيطري فقط
ملزم بوصفة طبيب بيطري

Cobactan LC Veterinary

Ointment for
intramammary use

(1) كوباكتان LC بيطري

مرهم للإستعمال
داخل الضرع

(2) التركيب:

تحتوي كل محقنة ذات وزن 8 غرام على:
سيفكوينوم (على شكل ملح سولفات) 75 mg Cefquinome (as Sulfate)
قائمة المواد غير الفعالة مفصلة في فقرة «معلومات إضافية».

(3) لأي غرض مخصص الدواء:

مرهم للإستعمال داخل الضرع لمعالجة التهابات الضرع لدى الأبقار الحلابة التي تسببها:
Staphylococcus Aureus, Streptococcus uberis, Streptococcus dysgalactiae, Escherichia
coli.

وجراثيم أخرى حساسة لـ سيفكوينوم

الفصيلة العلاجية: مضاد حيوي من فصيلة الـ سيفالوسبورينات

(4) مضادات الإستطباب:

لا يجوز الإعطاء للحيوانات التي تُعرف بأن لديها فرط حساسية لمضادات حيوية من فصيلة الـ سيفالوسبورينات
أو مضادات حيوية أخرى من فصيلة الـ بيتا – لاكتام.
لا يجوز إستعمال منديل للتنظيف إذا ظهر جرح / كدمة على الحلمة.

(5) الأعراض الجانبية:

في حالات نادرة جداً، بلغ عن حدوث ردود فعل تأقية (الصدمة التحسسية) لدى الحيوانات وذلك بعد إستعمال كوباكتان LC
بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط «تبليغ عن أعراض جانبية عقب
علاج دوائي» الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يوجهك إلى
النموذج المباشر للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق تصفح الرابط:

<https://forms.gov.il/globaldata/getsequence/getsequence.aspx?formType=AdversEffect>

Medic@moh.gov.il

6) الحيوان المُستهدف:

الأبقار الحلابة

7) شكل الإعطاء والمقدار الدوائي:

للإستعمال داخل الضرع كل 12 ساعة بعد الحلابة لمدة 3 عمليات حلب متتالية.

8) طريقة إستعمال المستحضر:

يجب حلب محتوى الربع المُصاب إلى الخارج بلطف. يجب تنظيف منطقة الحلمة وفتحة القناة بلطف بواسطة منديل للتنظيف، يجب تفريغ محتوى المحقنة بلطف لداخل قناة الضرع للربع المُصاب. يجب تدليك منطقة الحلمة والضرع بلطف وذلك لتوزيع المستحضر لكامل المنطقة المُصابة. يجب معاودة العلاج كل 12 ساعة بعد الحلابة لمدة ثلاث عمليات حلب متتالية.

9) فترة الإنتظار:

اللحم – لا يجوز ذبح الأبقار للإستهلاك البشري خلال فترة العلاج، ولمدة 48 ساعة بعد العلاج الأخير. لا يجوز إستعمال الحليب للإستهلاك البشري خلال فترة العلاج، وليس بعدها إلا بعد مرور 96 ساعة من العلاج الأخير.

10) تحذيرات:

- تحذيرات خاصة تتعلق بالإستعمال لدى الحيوان المُستهدف
إن إستعمال كوباكتان LC يجب أن يعتمد، إذا أمكن، على فحوص الحساسية. يجب الأخذ بالحسيان الأنظمة المحلية (في حال وجودها) عند إستعمال الأدوية المضادة للجراثيم لدى المواشي.
إن إستعمال غير مناسب قد يزيد من شيوع تطور مقاومة لـ سيفاكوينوم وقد يخفض من نجاعة العلاج بالـ سيفالوسبورينات جزاء إمكانية حدوث مقاومة متقاطعة.
- تحذيرات خاصة تتعلق بسلامة الشخص الذي يتعامل مع المستحضر
قد تسبب أدوية من نوع پنيسيلينات أو سيفالوسبورينات أعراض تحسسية بعد الحقن، الإستنشاق، البلع، أو التماس مع الجلد. فرط الحساسية للپنيسيلينات قد يؤدي أيضاً لحدوث حساسية للسيفالوسبورينات وبالعكس. مثل هذه الأعراض التحسسية قد تكون جدية. لذلك يجب إتخاذ وسائل الحذر التالية:
 - لا يجوز إستعمال المستحضر إذا كنت تعلم بأن لديك حساسية لهذه المواد، أو إذا أُوصيت بعدم التعامل مع هذه المستحضرات.
 - يجب إستعمال المستحضر بحذر من خلال إتخاذ كافة الوسائل لتجنب تعرضك للمستحضر.
 - إذا تطورت لديك علامات فرط الحساسية مثل إلتهاب الجلد، راجع الطبيب وأريه هذه التحذيرات. إن إنتفاخ الوجه، الشفتين أو العينين هي أعراض أكثر جدية لهذه الحساسية وتتطلب مساعدة طبية طارئة.
 - لا يجوز معاودة إستعمال المحقنة. يجب التخلص من المحقنة حتى ولو إستعملت بشكل جزئي.
 - إغسل يديك بعد الإستعمال بمنديل التنظيف وإستعمال الفوازيات إذا كنت تعلم بأن لديك أو تشك بأن لديك حساسية لـ إيزوبروبيل الكحول.

• الحمل والإرضاع

كوباكتان LC مخصص للإستعمال أثناء الرضاعة.

- التداخلات مع الأدوية الأخرى، وأنواع أخرى من التفاعلات الدوائية
من المعروف أن هناك حساسية متقاطعة للسيفالوسبورينات لدى الجراثيم الحساسة لمجموعة السيفالوسبورين.
- فرط المقدار الدوائي
لم تلاحظ حدوث أعراض جزاء فرط المقدار الدوائي.

(11) تعليمات التخزين:

- تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي الأطفال و/أو الرضع، وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم.
- لا يجوز إستعمال الدواء بعد إنقضاء تاريخ الصلاحية (exp. Date) الذي يظهر على ظهر العلبة. يشير تاريخ الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.
- شروط التخزين: يجب التخزين بدرجة حرارة دون 25 درجة مئوية.
- يجب التخلص بشكل آمن من المحقنة بعد الإستعمال.

(12) تعليمات حول التخلص من المستحضر/ما تبقى من المستحضر في نهاية الإستعمال:

لا يجوز رمي بقايا الأدوية في المجاري أو في سلة المهملات، إسأل البيطري عن كيفية التخلص من بقايا أدوية وذلك للحفاظ على البيئة.

(13) معلومات إضافية:

- يحتوي الدواء بالإضافة للمادة الفعالة أيضاً:

White soft paraffin, Liquid paraffin

- كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العلبة: مرهم دسم، لزج ومتجانس، أبيض حتى مائل قليلاً للأصفر.
- تحتوي العلبة على 15 محقنة تحتوي على 8 غرام من المرهم و- 15 منديلاً للتنظيف.
- صاحب الإمتياز وعنوانه: إنتيرفيت إسرائيل م.بض., المنطقة الصناعية نأفيه نمان, هود هشارون 45240
- إسم المنتج وعنوانه:

Intervet International GmbH ,

Feldstrasse 1 A, 85716 Unterschleissheim, Germany

أقرت وزارة الصحة صيغة هذه النشرة ومحتواها فحص ورخص في تاريخ: 18/04/2017

رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة: 082-72-92316-00